Thermo pad®

Compresse chaud/froid
Bolsa caliente/fría
Cold/hot pack

ORLIMAN®

CONSEILS D'UTILISATION - RECOMENDACIONES DE UTILIZACIÓN - USE ADVICE

Préparation / Preparación Preparation

Protection / Protección Protection

Application / Aplicación Application

TEMPS DE CHAUFFE - TIEMPO DE CALENTAMIENTO - HEATING TIME			
1000 W	800 W	600 W	UNSURE
35 s	45 s	60 s	35 s

Cet article est un dispositif médical de classe I. La date de fabrication est incluse dans le numéro de lot, qui apparaît sur l'étiquette de l'emballage sous l'intitulé LOT de la manière suivante : les deuxième et troisième chiffres représentent l'année de fabrication et les quatrième et cinquième représentent le mois. En cas d'incidents graves liés au produit, merci d'en informer le fabricant et l'administration compétente de votre pays.

PRÉCAUTIONS : Il est déconseillé de porter le produit en cas d'allergie ou de peau irritée. Consulter immédiatement un médecin en cas de douleurs, de gonflements, de modifications des sensations ou de réactions inhabituelles. Ne pas porter le produit à même la peau. Protéger toute partie du corps où un antalgique a pu être appliqué avant la mise en place du produit. Il est fortement déconseillé de réutiliser ce produit pour un autre patient. Ne pas utiliser à d'autres fins. Ne pas ouvrir ou percer. Ne pas utiliser chez le nourrisson. Ne pas utiliser comme anneau de dentition. Ne pas avaler le contenu. Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte. Respecter le temps de chauffe. Une température trop élevée peut entraîner des brûlures. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau claire pendant 15 min. Consulter un médecin. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir et consulter immédiatement un médecin.

INDICATIONS : Compresse chaud/froid réutilisable, soulage rapidement, contractures, courbatures, hématomes, entorses.

COMPOSITION : Gel : Glycol 100 %.
Sachet : PE 100 %.

ENTRETIEN : Nettoyage à la main et au savon (max. 30°C). Rincer soigneusement. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas mettre au sèche-linge. Ne pas javelliser. Ne pas utiliser de détergent. Conserver le produit à température ambiante.

Esto producto es un producto sanitario clase I, La fecha de fabricacion esta indicada al lado del simbolo LOT, en su defecto, esta incluida dentro del numero de lote, que aparece en la etiqueta de envase como LOT, de la siguiente manera: el segundo y tercer digito representan el ano de fabricacion, y el cuarto y el quinto digito representan el mes. En caso de incidentes graves relacionados con el producto, comuniquelos a Orliman S.L.U. y a la autoridad competente correspondiente en su Estado.

PRECAUCIONES : No se recomienda utilizar este producto en caso de alergia o sobre piel irritada. Consultar inmediatamente con un médico en caso de dolores, hinchazones, modificaciones de las sensaciones o reacciones inusuales. No llevar el producto en contacto con la piel. Proteger toda parte del cuerpo en la que se haya podido aplicar un analgésico antes de la colocación del producto. Se recomienda firmemente no reutilizar este producto para otro paciente. No utilizar para otros fines. No abrir ni perforar. No utilizar para los bebés. No usar como mordedor. No ingerir el contenido. Utilizar siempre bajo supervisión de un adulto. Respetar el tiempo de calentamiento. Una temperatura demasiado alta puede causar quemaduras. En caso de contacto con los ojos o la piel, lavar inmediatamente con agua durante 15 minutos. Consulte a un médico. En caso de ingestión, no provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

INDICACIONES : Bolsa caliente/fría reutilizable, alivia rápidamente, vontracturas, dolores, hematomas, esguinces.

COMPOSICIÓN : Gel : Glicol 100 %.
Bolsa : PE 100 %.

CONSERVACIÓN : Lavado a mano y con jabón (máx. 30°C). Aclarar cuidadosamente. Dejar secarse al aire libre. No poner en la secadora. No usar lejía. No usar detergente. Conservar el producto a temperatura ambiente.

This product is class I medical device. The manufacturing date is indicated next to the symbol LOT, in lack thereof, included in the batch number which can be found on the packaging label as LOT, in the following way: the second and third digits represent the year of manufacture and the fourth and fifth digits represent the month. If any serious incidents related to the product occur, notify Orliman S.L.U. and the corresponding competent authority in your country.

PRECAUTIONS : It's not recommended to use this product in case of allergy or on irritated skin. If you experience any pain or swelling or notice any change in the way it feels or any unusual symptoms, seek medical advice immediately. Do not wear the device next to the skin. Cover any part of the body where an analgaesic may have been applied before applying the device. It is strongly advised that the device is not used for any other patient. Do not use for any other purpose. Do not open or drill. Do not use for infants. Do not use as a teething ring. Do not swallow content. Always use the product under adult supervision. Respect heating time. A too high temperature may cause burns. In case of contact with eyes or skin, rinse immediately with clear water during 15 min. Seek medical advice. If swallowed, do not induce vomiting and immediately seek medical advice.

INDICATIONS : Reusable cold/hot compress, rapidly relieves, muscle spams, aching muscles, bruises, sprains.

COMPOSITION : Gel : Glycol 100 %.
Bag : PE 100 %

CLEANING ADVICE : Handwash in soapy water (max. 30°C). Rinse thoroughly. Allow to dry naturally. Do not tumble dry. Do not bleach. Do not use detergent. Store at room temperature.

MD CE

Distributeur France : SM EUROPE / ORLIMAN - ZA de la Herbetais, 35520 La Mézière (France) - Tél. : +33 (0)2 99 66 41 41
Fax : +33 (0)2 99 66 41 31 - E-mail : orliman@orliman.fr - www.orliman.fr
Fabricant: ORLIMAN S. L. U. - C/ Ausias March, 3 - Pol. Ind. La Pobla-L´Eliana - Apdo de correos 49 - C.P. 46185 -
La Pobla de Vallbona - Valencia - España (Spain). Tel. : +34 96 272 57 04 - Fax : +34 96 275 87 00 - E-mail : orto@orliman.com
Export : Tel. +34 96 274 23 33 - E-mail : export@orliman.com - www.orliman.com

LOT N°

Date d'émission / Fecha de emision / Date of issue : 03/2021 - Date de révision / Fecha de revision / Revision date : 03/2021 | v.01